

喜神：正	南
財神：正	南
日煞：北	方
日沖：鼠22歲	
(勿探病、刀砧)	
宜嫁娶 出行 開市	
不宜	

金門縣旅台總觀台北服務處
02-29150045
金門縣旅台總觀台中服務處
04-22202766
金門縣旅台總觀高雄服務處
0912-578823
北榮總金門鄉親服務處
(02)2875-7814
安寧返鄉服務專線
衛生局330697

台北主任 0978386573張朝凱
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局

325341 - 372218
刑警隊 325652
反詐騙專線

165、110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊

334261 - 336288
363816
金門縣港務處
332268

金門縣消費者服務中心
電話 1950
署立金門醫院

332546-7
金門縣殘障服務協會
330765

金門縣路燈道路養護
小組免費服務專線
0800-002-120
金門縣殘障專用公車

預約服務專線
0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉專線
0800-0555590

勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線

324648
金門縣康復之友協會
334380
就業服務中心專線

311119
本報意見橋服務電話
332374

金門日報

第一八九二三號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土

社長

今日二張半售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4712826389011

電線路防災韌性計畫」表示支持

等合適設置地點，並做好工程管

理，避免因施工造成民衆不便。

陳福海說，金門有發展的條件

，想做什麼要提前做好環控，所

謂「走棋三步」，以前沒做到

位的，今天一定要想方設法的把

它做好，而有關線路地下化的預

算，他也希望台電能予金門更給

力的支持。

此行，王振勇除了向縣長報告

金門塔山電廠新設第9、10號

機發電工程「已順利發包，他也

強調，有些必要的基礎建設，我們

為主動，先求有再求好，也希望繼

續努力加以突破。

對此，金門區營業處處長楊崇和

表示，地下工程的專特地區包括

易受風災影響發生停電事故、搶修

困難地區的電力主幹線路，原

線路地下化工程，陳福海

強調，兩岸明年通水後，金廈共電議題也

能突破障礙，順利獲得政策面的解

方案。而對於線路地下化工程，陳福海

進一步強化供電線路及提高整體

地下化比例。

另外，金門縣政府在辦理聚落環境改善、汙水下水道、道路新建改

善等工程時，為了美化環境的需求

，也會協調管線單位預先埋設管路

或辦理線路地下化。該處已與縣府

達成2017年到2021年地下化共識，

並進一步強化供電線路及提高整體

地下化比例。

楊崇和指出，該處今年度已完成

95公里的防災線路地下化工作。

楊崇和指出，該處今年度已完成

95

為加強地區校園景觀、落實環境教育、打造永續綠色校園，林務所配合縣府政策自去年起陸續執行金門縣轄內二十四所中小學校園綠美化工作，以提升校園美學，相關校園綠美化工程原訂於去年度執行完成。去年九月因地區遭逢莫蘭蒂風災肆虐，林務所內苗圃、資材蒙受重大損失，但仍加緊進度先行完成十一所學校美化工作，讓學童有一個良好的校園空間。

環境綠美化 打造永續綠色校園



論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

社

論

記者節前夕與媒體聯誼

烈嶼鄉長洪成發 行銷烈嶼觀光產業



金寧中小學暑期新生訓練辦理童軍宿營活動，提供另類生活經驗與生命的體驗探索。
(李金鑑攝)

記者許加泰／烈嶼報導

九一記者節前夕，烈嶼鄉公所和鄉代會邀宴地區大眾傳播媒體從業人員，感謝媒體好朋友對於烈嶼鄉政業務、觀光產業推動的協助和宣導。鄉長洪成發也預告今年的芋頭季一系列活動，從9月1日開始辦理，今年的芋頭季一系列活動盛大舉行芋頭季開幕式、挖芋頭、品嚐芋頭的香鬆綿，帶動鄉親近芋田、挖芋頭、品嚐芋頭的香鬆綿，吸引更多的地方觀光產業。

昨日午宴，烈嶼鄉長洪成發、鄉代會主席洪若

(許加泰攝)

影。

洪成發表示，烈嶼鄉是離島中的離島，還保有豐富的自然生態景觀、戰役遺跡、文化古蹟資產。

金門從民國八十二年解除戰地政務以後，開始發展觀光產業，很多人還不知道金門還有一處小金門的地方，因此，他八年前上任以來，不管是接待兩岸各地來的外賓，或是參與中央各項會議

活動，以及接受兩岸媒體的採訪，都一定會特別強調金門有大、小金門，小金門也就是烈嶼鄉。

烈嶼芋頭是烈嶼鄉特有的一處好地方。洪成發說，很多中央官員實地探訪烈嶼鄉，驚見烈嶼是一處美麗的自然生態島嶼。

他會陪同行政院政務委員、工程會主委參訪鄉公所新行政大樓的軍事據點沙溪堡。

L18據點，他們對於這兩處「國境之西」的軍事遺跡讚不絕口。

洪成發說，「芋頭是烈嶼鄉特色農產，向有『烈嶼芋唔免嘸』的美稱，透由媒體的傳播，已經在兩岸三地打出知名度，不但呈現市場供不應求狀況，也提升芋頭的價值性，價格愈來愈好，增加農民的收

益。

洪成發向媒體預告烈嶼鄉年度盛事—「芋頭季」，自9月1日開始辦理「漫遊烈嶼輕旅行」—獎勵遊客滿額觀光發行一

日開始辦理「漫遊烈嶼輕旅行」—獎勵遊客滿額觀光發行一

日開始辦理「漫遊

喜神：正	正	南
財神：北	日煞：	南方歲
日沖：鼠	22歲	
(勿探病、刀砧)		
宜嫁娶	出行	開市
不宜		

妙璇舞蹈團用9個舞序演金門迎媽祖



「妙璇舞蹈團」下鄉巡演，內容分九個舞序，以往的藝陣舞蹈之美。
（陳麗好攝）

記者李增汪／綜合報導
106年度自學進修高級中等教育學力鑑定考試，將於106年10月1日辦理。自學進修普通型高級中等學校畢業程度學力鑑定考試，及身心障礙國民自學進修高級職業學校畢業程度學力鑑定考試，106年10月22日辦理。

自學進修技術型高級中等學校畢業程度學力鑑定考試，教育部提醒有意參加者提早預作準備。

本考試每年舉辦1次，民衆報考無需繳交費用。106年度由臺南市政府教育局主辦，教育部國教署、各直轄市府教育局及承辦學校網站皆已提供歷屆試題及解答，有意願報考者請善加利用。

考試報名資格及各考區地址及聯絡方式

一、簡章公告：（一）本考試簡章於106年8月起同步公告於各直轄市府教育局及試務主辦學校網站，民衆可以透過臺中市立臺中家商專業高級中等學校【www.tchvstcc.edu.tw】及臺中市立霧峰農

考區免費受理報名。

考區名、現場報名受理時間依簡章規定，至各考區免費受理報名。

60分為及格；持身心障礙證明（手冊）或

與生活）等3科（依現行高級職業學校10學年3個學年之課程標準範圍為準範圍為原則）。（二）技術型高中學力鑑定考試：考試科目為國文、英文、生活

與社會科（計算機概論、生涯規劃及法律

與生活）等3科（依現行高級職業學校10學年3個學年之課程標準範圍為準範圍為原則）。（三）身心障礙國民高職學力鑑定考試：1、啓明高職：國文、社會科學

概論、英文、專業科目（素描實作或色彩

畫、色彩）、2、啓聽：國文、社會科學

與生活）等3科（依現行高級職業學校10學年3個學年之課程標準範圍為準範圍為原則）。（四）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（五）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（六）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（七）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（八）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（九）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十一）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

自學進修高級中等教育學力鑑定10/辦理考試

歡迎訂閱金門日報

戶以免訂月資每上費180元
台區個郵費
郵政劃撥號17768530

刊登廣告
訂報紙請洽本經理部
電話：332374
傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎
提供廣告設計編排·長期廣告優惠
敬請踊躍刊登本報
本報並具有收藏保存價值

業工業高級中等教育學力鑑定考試【<http://www.wifair-dau.com>】網站下載或現場免費索取考試章程，亦可至教育部國教署【<http://www.k12ea.gov.tw>】網站下載考試試題範章。（二）本年度高中學力鑑定考試共分3個考區：簡章索取、報名及考試地點事宜，應為同一考區，不限戶籍或居住地，考生可自行評估就近報考。

他人持委託書方式報名，並親自填寫報名表，依簡章規定至各考區免費受理事務。

（一）素描實作、專業科目（二）色彩學、中學力鑑定考試及身心障礙國民高職學力鑑定考試，報名日期自106年8月25日起至106年8月28日止，應考人得親自或以委託他人持委託書方式報名，並親自填寫報名表，依簡章規定至各考區免費受理事務。

（三）身心障礙國民高職學力鑑定考試：1、啓明高職：國文、社會科學

概論、英文、專業科目（素描實作或色彩畫、色彩）、2、啓聽：國文、社會科學

與生活）等3科（依現行高級職業學校10學年3個學年之課程標準範圍為準範圍為原則）。（四）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（五）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（六）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（七）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（八）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（九）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十一）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十二）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十三）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十四）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十五）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十六）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十七）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十八）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（十九）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（二十）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（二十一）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（二十二）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（二十三）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直轄市府政府發給普通型高級中等學校畢業程度自學進修

學力鑑定考試通過證書，證明其具有相當程度之學力，透過自我實踐以提升社

會競爭力，以利工作與升學需要。

（二十四）身心障礙國民高職學力鑑定考試：由各考區所在直



貝多芬的〈月光〉棉花糖般溫柔，甜甜地融入心裡。夢，模糊了，思念繫在風箏線上，乘著初秋的風，攀高、再攀高；往天空，往更高、更遠、更神祕的天空，飛奔。不似嫦娥奔月那種篤定，是一紙寫滿思念的信，尋不到投遞的方向喲！

八三史記自序 不廢江河萬古流

◎ 李福井



金山蹦火仔

◎文·李展平／攝影·黃慶漸

海風呼喚基隆嶼，百年來
靠電石點乙炔。蹦出
一群群圍繞的青鱗魚
礦火閃爍動人光芒
悄悄燃亮夏季魚族沸騰
漁民拿手叉網，快速捕撈
穿過洄游魚群
於迷幻黑空間穿梭
追逐磷光石火
宛如撲火蠅蛾
迎接今晚躁動火圈

祖先的海洋，只剩零星漁船
於夏季溫暖海域
延續殘火，讓百年幽靈
變成青鱗魚翅膀
繼續在東北角
浮潛啊

註：金山蹦火仔手叉網，捕撈金燈燭青鱗
魚已百年，幾乎是全世界消失捕撈文化。
說是世遺也不為過。謝謝慶漸兄攝影提供
，讓我們悄悄燃亮祖先圖騰。

玉腕青輝

◎王學敏

雷聲響起不久，雨來了。憂心思念被雨淋濕，化成淚，更要滴落到天明。那一天，送你上山，一路上我們沒有交談，是否彼此瞎猜著，對方最想跟自己說甚麼？我心裡翻攪著，這時候應該說甚麼呢？想是不需要告訴你：我愛你吧！這樣尋常的話，你都知道的。那麼，試著問問你要去哪裡？甚麼時候再見面？想了想，又覺得自己傻，也就不問了。

黃昏，回家途中，我覺得清冷。「你冷嗎？」這話一出口，我就後悔了。一向勇敢的你，暴風雪都挺得住，這會兒有甚麼冷的。笑自己太小看你啦！

我隱隱約約聽到遠處有三、兩聲狗吠，心想你是最怕狗的，因為小時候在山野放牛，曾被惡犬追咬、撕爛你唯一一條最心愛的小碎花褲子，腿上還多處受了

傷。「你害怕嗎？」我一顆心七上八下，擔心你一個人，夜裏頭害怕怎麼辦？回神，我氣自己，信心到哪兒去了？我告訴自己，你不會再懼怕甚麼了，除了怕我傷心；或者你也不擔憂我傷心，因為，你已經完全了解，人生就是這麼回事，以後我們會再相會的，在美麗的新家歡喜相會。

我應該要放心才是，放一百個心、一千個心。可是，就像你從來都不放心我離家，一個人到另一個城市去上學、去工作那樣，你總是不斷地操心，我隻身在外，一切都是好嗎？過馬路要瞻前顧後，最要小心摩托車。叮囑我一個人儘量不要走夜路，非不得已必須走夜路的時候，身上一定要帶個哨子，緊急狀況吹響哨子，嚇走壞人……。你幾十年來的顧慮，我不懂，總覺

得這些話你一說再說，好不讓人心煩呀！這會兒，你安安靜靜，不再操心我了？我反倒覺得心裡頑強，你不管我了？不關心我了？不愛我了？我的質問越來越嚴厲，越嚴厲越慌；慌得我吃不下東西，睡不好覺。

那一天，你走得太匆忙，你忘了告訴我這個、忘了交代我那個，我心裡頭埋怨著，最重要的早餐你也不吃，只喝了幾口鹽開水，能不餓嗎？可你全然不理會我的嘯叨，你任性地、決絕地、頭也不回，離開家，離開我。

跟著你許多年的玉鐲子，從你清瘦的手腕上滑下，好像知道離別的時候到了。只有我最傻，最笨，不相信你已經決定狠心、或者放心的撇下我，你自己一個人悄悄遁走。我氣、我哭、我傷心、我捨不得，你都沒有回應。

從甚麼時候開始？我每天癡盼著夜晚來得早些，在焦慮中等待月光，頻頻向天上招手。玉腕青輝，恰似熟悉、溫潤、有母親味道的夜曲，陪伴我清醒著，等夢。

紀念八三金門願做兩岸和平橋樑

今天是八二三砲戰59周年紀念日，發生在民國47年夏秋之交的這場砲戰，是決定臺海兩岸戰與和的關鍵一役；對金門而言，更是血淚交織、苦難深重、永遠難以從記憶中抹去的一次浩劫。

在各界紀念八二三砲戰之際，相信走過那段苦難戰爭歲月的老一輩金門鄉親，分外有所感觸；年輕一輩的金門人，儘管沒有親身經歷戰爭的恐怖，但我們仍然必須以最嚴肅的心情去面對這段歷史，祈禱金門能夠遠離戰火，成為和平之島！玉珍身為金門子弟，在這個金門人永誌不忘的紀念日，不揣淺陋提出數點建言，用供策勵來者，亦請前輩鄉賢不吝指正。

金門屢受砲火摧殘 承受最多苦難

民國38年以後，金門就成為國共當局軍事對抗的焦點。其中，最具代表性的當屬民國38年的古寧頭戰役以及民國47年的八二三砲戰。尤其是硝煙遍布金門每一個角落的這場砲戰，砲火血洗大小島嶼的同時，國共雙方海空軍也進行了多次對決，所幸金門軍民同心同德，制止了可能的攻島大浩劫。

由於特殊的地緣位置，金門不幸成為砲火下的犧牲品，金門人因為國共兩軍的慘烈廝殺，所承受的苦難非筆墨所能形容。根據相關統計資料顯示，八二三砲戰三十天內，金門居民計死亡63人，重傷66人，輕傷93人；房屋全毀1918間，半毀1801間。砲戰後三個月，民衆死亡101人，重傷105人，輕傷181人；民房全毀3543間，半毀2800間。砲戰半年後，民衆死亡107人，重傷133人，輕傷191人；房屋全毀7298間，半毀3304間……。金門人無疑是國共雙方長期爭戰下最無辜的受害者。

戰爭不僅給金門人帶來直接的生命財產損失，在當時的「戰地政務」體制下，被編入民防自衛隊的金門人，更是全力配合軍事作戰，冒著生命危險協助軍隊搶修工事道路、運送傷患、埋葬屍體、整理空投傘具、搶運軍品、修理船舶、構築防空、防砲掩體等工作。根據國防部相關檔案資料，當時金門人參與的勤務合計高達12271個工作日，在配合國軍作戰整備的犧牲奉獻，載在盟府，是任何人都無法抹殺的。

呼籲兩岸持續對話 金門願做和平之島

此時此刻，八二三砲戰雖然已經是將近一甲子以前的歷史事件，就連「單打雙不打」的終結也都倏忽近40年，其間的改變不可謂不鉅大。自民國90年起，金門、廈門更開始進行兩岸小三通，彷彿戰爭已成過往雲煙不復存在。

然而誠如吾人所見，一年多來兩岸關係逐漸陷入谷底，而所謂「冷對抗」之說不脛而走。在各界紀念八二三砲戰的此時此刻，經歷砲火洗禮、親族喪亂的金門人，更有義務向兩岸政府領導人說出內心最深沉的肺腑之言，籲請兩岸領導人記取歷史教訓，珍視和平之不易得，勿再輕啓戰端，以免兩岸生靈塗炭。

金門，曾經是兩岸戰場，也曾經和平見證了兩岸紅十字會簽訂的「金門協議」，並在兩岸直航前試行金廈小三通，成為推動兩岸和平的先行者。我們要再次呼籲兩岸持續進行對話，金門願意成為架接兩岸和平的島嶼，為兩岸交流與和平做出具體貢獻。

(作者為金門縣議員)

福生哥看看她，笑著說：「閩腰仔，這輩子無論我如何地剃頭、刮鬍、修面、抹油，再穿上西裝或中山裝，不但改變不了『作稿人』的樣貌，也改變不了種田人的命運！」

「你沒說錯，我們的命運或許早已定位在這個農村，更是不折不扣的作稿人，除了種田、還是種田，所以必須認命、再認命！其他已別無選擇。」閩腰仔激動地說。

「不，娘，我反對您和福生叔的論調，命運不是與生俱來的，而是那些宿命論的人說的。既然是人說的，當然就可以改變。因為世間並沒有天生的種田人，如果說有，那便是沒有勇氣改變命運的人。」天賜意有所指地說。

「改變這兩個字說來輕鬆啊！實際上想改變一個人都不容易，遑論是命運？」閩腰仔感慨地說。

「娘，當您把爸趕出家門，為的不就是想擺脫他加諸在您精神及身心上的痛苦，而想改變自己的命運嗎？」天賜嚴肅地問。（二五六）

火光，可真熄滅？

◎ 牧農樵

歷史的眼有未拭去的淚痕
白色的瞳殘存著紅色的網
垂垂老去的八三少年
耳際仍繚繞後土洞內
孩童的哭啼聲
悲傷也許有點遠
提心吊膽卻難免
水泥防空洞會不會再度啓用？
而它們又起得了多大的作用？
歷史的眼將再流淚，流更多的淚
白色的瞳將佈滿更多紅色的網
另一代老去孩童的耳際
將繚繞他們兒提時的哭泣
感傷自己的童年，他們還悼念
那被打落的青果般的兒時玩伴
他們同時
悼念歷史
傷心人撫慰傷心人
歷史的眼總是在流淚
白色的瞳老佈滿紅色的網
再一批傷心人撫慰另一批傷心人
歷史當真記不住
記不住它最不該忘記的
傷痕？

◎ 陳長慶

美祭出301 蘇商務部：動手捍衛權益

針對中國國民黨通過新版政策綱領的兩岸部份，中國大陸國台辦發言人安峰山說，中國大陸願與國民黨在「兩岸和平發展五項共同願景」，確立堅持體現一個中國原則的「九二共識」、反對台獨、反對台獨的政治基礎上溝通對話。

新論述，中國大陸國台辦發言人安峰山說，陸方對新黨成立以來的兩岸主張高度讚賞，並頤與包括新黨在內「擁護祖國統一」的台灣政黨和團體溝通對話。安峰山以書面表示，新

針對新黨20日提出兩岸新論述，中國大陸國台辦發言人安峰山說，陸方對新黨成立以來的兩岸主張高度讚賞，並頤與包括新

黨成立24年來一直主張「兩岸和平統一」，堅定堅持「一個中國」、反對台獨，我們對此高度讚賞」。

大陸國台辦：高度讚賞新黨兩岸主張

針對中國國民黨通過新版政策綱領的兩岸部份，中國大陸國台辦發言人安峰山說，中國大陸願與國民黨在「兩岸和平發展五項共同願景」，確立堅持體現一個中國原則的「九二共識」、反對台獨的政治基礎，並在此基礎上加強兩黨交流互動，推進兩岸關係和平發展，增進兩岸民衆福祉，「取得了豐

中國國民黨第20屆第二次全國代表大會

會通過新版政策綱領：兩岸政綱未提「和平協議」，只提深入研討兩岸「和平願景」，並強調「九二共識」、「中各表一」，維持不統、不獨、不武的現狀。

兩岸政綱總論則提及，西元2005年國

民黨與對岸達成「連胡五項願景」，奠

定兩岸和平發展基礎。

(中央社)

陸·願與國民黨在堅持一中基礎上對話

問，以書面作上述回應。

安峰山說，2005年國共兩黨達成「

兩岸和平統一」，堅定堅持

「一個中國」、反對台獨

，我們對此高度讚賞」。

台獨」的台灣政黨、團體

、組織及人士「保持溝通

、加強對話」，共同推進

兩岸關係和平發展，維護

台海和平穩定，「共謀祖

國和平統一和中華民族偉

大復興」。

新黨主席郁慕明20日在

新黨成立24周年黨慶大會

上說，現在的中華民國是「

被人借殼、利用的」，新黨

要喊的是「統派加油、打倒

台獨、振興中華」，也是未

來目標與努力方向；副主席

李勝峰則說，新黨的新路

定調為「和平統一、保障台

灣」，簡稱「和統保台」。

(中央社)

碩成果」。

他表示，當前兩岸關係形勢複雜嚴峻，

和平協議」，只提深入研討兩岸「和平願景」，並強調「九二共識」、「中各表一」，維持不統、不獨、不武的現狀。

兩岸政綱總論則提及，西元2005年國

民黨與對岸達成「連胡五項願景」，奠

定兩岸和平發展基礎。

(中央社)

碩果

。

他表示，當前兩岸關係形勢複雜嚴峻，

和平協議」，只提深入研討兩岸「和平願景」，並強調「九二共識」、「中各表一」，維持不統、不獨、不武的現狀。

兩岸政綱總論則提及，西元2005年國

民黨與對岸達成「連胡五項願景」，奠</p

名譽主任委員：張景森
主任委員：陳福海
副主任委員：楊鎮浯、翁明志
委員：謝偉松、葉慶聰
許建中、王碧珍
許慶豐、楊肅凱
盧根陣、黃永堆
蔡雪芳、蔡玉羨
事幹：蔡輝進
事幹：周啓忠、周清庭
宅：金門縣金寧鄉安
電話：○九三二一八一

於中華民國一〇六年八月十三日（農曆閏六月廿二日）寅時
壽終內寢距生於民國十年四月十日（農曆三月初四日）享耆
壽九十有七齡謹擇於民國一〇六年八月廿六日（農曆七月初五日）星期六中午十一時卅分假
金門縣殯葬所懷恩廳設奠家祭十二時卅分舉行公祭隨即發引安葬金山公墓

許府故楊老太夫人治喪委員會謹啟

挺舉破世界紀錄 郭婞淳歸功台灣人民



享好手郭婞淳（圖）21日在世大運賽事中一「舉」奪金，挺舉並打破世界紀錄，22日她出席記者會時語帶哽咽表示，「142公斤是全台灣的人民一起幫我舉起來」，感謝全台灣民衆支持。

郭婞淳感謝台灣民衆力挺

在她遇到挫折時，鋼琴與勵志書是平撫情緒的最好良伴，「煩燥時就會去彈琴，記得自己完整彈奏的鋼琴主題曲是鐵達尼號的『愛無止盡』。」她說，彈琴、勵志書的字句帶給她很大的力量來面對挫折與失落。

【中央社記者梁珮綺台北22日電】台灣好手郭婞淳昨天一「舉」奪金，挺舉並打破世界紀錄，今天她與教練林敬能各獲頒獎勵金新台幣100萬元，她語帶哽咽說：「142公斤是全台灣的人民一起幫我舉起來」。

郭婞淳昨在女子舉重58公斤級，以抓舉107公斤、挺舉142公斤，總和249公斤奪得金牌，氣走里約奧運金牌得主泰國女將蘇甘雅（Sukanya Srisurat），三破大會紀錄，挺舉更是打破中國選手邱紅梅在2007年亞錦賽保持的141公斤世界紀錄，全場歡聲雷動。

郭婞淳與林敬能今天下午各獲教育部長潘文忠頒發激勵金100萬元，提到昨天挺舉破世界紀錄，她數度紅了眼眶，語帶哽咽說，昨天的142公斤，是全台灣人民幫她舉的。

〔中央社記者梁珮綺台北22日電〕台灣好手郭婞淳昨天「舉」奪金，挺並打破世界紀錄，今天她與教練林敬能各獲頒獎勵金新台幣100萬元，她語哽咽說：「142公斤是全台灣的人民一起幫我舉起來」。

罪證不足 補教師不起訴

顯妣五代大母許門楊氏孺人 慫於中華民國一〇六年八月十三日（農曆閏六月初四日）享耆壽九十有七齡不孝男加欣、嘉怡、加栽、加祥孝媳陳麗雲、楊錦飛、莊碧瑛孝女瓊嬌率孝孫等隨侍在側親視含殮遵禮成服停柩在金門縣殯葬所五福堂謹擇於民國一〇六年八月廿六日（農曆七月初五日）星期六中午十一時卅分假該所懷恩廳設奠家祭十二時卅分舉行公祭隨即發引安葬金山公墓
叨 在

名城有線電視地方資訊台	
106年8月23日	CH33 節目表
07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門故事島 勇於承擔
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 手製可愛掛式擦巾
10:00~11:00	頭家開講 金門博弈行不行
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門故事島 勇於承擔
13:00~14:00	金城盃 高雄師大V.S清華大學
14:00~15:00	金城盃 東北師範V.S輔仁大學
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 手製可愛掛式擦巾
16:00~17:00	頭家開講 金門博弈行不行
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門故事島 勇於承擔
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 手製可愛掛式擦巾
20:00~21:00	金城盃 金酒V.S台藝大
21:00~22:00	頭家開講 金門博弈行不行
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門故事島 勇於承擔
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 手製可愛掛式擦巾
01:00~02:00	頭家開講 金門博弈行不行
02:00~03:00	名城報報

英文原來這樣說

(English Is A Piece of Cake)

各位客官你們知道究竟「工作」的英文是什麼嗎？英文雜誌裡也是一下寫JOB，一下寫WORK，讓同學學習起來很挫敗，感覺常剛學了新單詞，又要被遇到的其他表達弄到很混亂。但其實在英文中還是有慣用語和清楚的脈絡可循。在教學課中，同學在分享自己在學英文的過程中，常遇到一個中文解釋的單字卻有許多英文相關的字詞跑出來，而且在英檢閱讀測驗偏偏又是多面向，進行很細部的探究。就像在國際商業英檢考試多益來說，書信填空中提到" Edward, considered a(n) employee, has been quite instrumental to the critical decisions in the firm."(愛德華被認為是貢獻良多的員工，對公司的重要決策影響很大。)(A)dedicated (B)devoted (C) committed (D) obsessed

*同學一看到這個題目不要急著轉台，可以好好仔細挑戰自己的閱讀理解和文法實力，可以利用刪去法把(D) obsessed(偏執的)這個選項先刪去，前方三個選項都非常的類似，都是有相同的使用時機：be dedicated/ devoted/committed to + V-ing/N./Np. (貢獻於…；致力於…).但是其中的(C) committed是最常用在正式場合及口說英文的重要單字，代表一個人「非常賣力」。

有個故事跟同學分享，讓大家也可以順便把CONTRIBUTION和COMMITMENT這兩個看似都是「貢獻」的單字搞懂。有一天小豬和小雞就一起去郊外旅遊，然後到了中午他們都覺得有點餓起來了，看到前方有一家好吃的三明治店，就決定要去裡頭打打牙祭，沒想到菜單上的招牌菜竟然是「豬排雞蛋三明治」！讓小豬大叫一聲說：「老天爺太不公平了，小雞你只是貢獻(Contribute)一個蛋，而我卻要掉掉小命(Commit)！」聰明的妳們一定聽懂了這個故事，所以當我們說到對別人有所貢獻就可以CONTRIBUTION TO(對象)，而賣命於某事就要說COMMITMENT TO(對象)。如果你覺得你整個就是爆肝青年，就可以說" I have been so committed to my work."看來老闆應該要給你一個大大的加薪(RAISE)了喔！

在生活英文的運用上，對於「工作」這個詞我們有許多的區分與使用時機點！今天老師要幫同學努力惡補一下，幫幫大家把從學校英文課堂忘記的內容，到出國旅遊移民可能需要填寫表格的「工作」選項，都一併來做清楚的說明。另外同學們對於「兼職」和「多兼一份工作」可是完全不同的單字與用法喲！而且老師還要替普天之下辛苦的上班族們，好好地教大家如何用英文一吐整天的辛勞呢！

(A)WORK：特指工作量或指派的任務或例行運動最近嘻哈歌姬蕾哈娜(RIHANA)狂唱WORK WORK WORK這首電音搖滾歌曲相當洗腦，不管是歌詞或是旋律都很CATCHY也很有吸引力呢！每次接近周末大家都滿心期待可以好好的放鬆，但其實在周休二日的制度下，許多朋友可能在周日就開始焦慮MONDAY BLUE的繁重工作量。最近也有一些國定假期剛結束，老師就覺得渾身不對勁，覺得好像要回到工作崗位有點小煎熬，好險老師還蠻self-disciplined(有自制力的)，可以立刻pace my own life (調整自己的生活步調)，習慣讓自己忙忙忙！這個單字通常為不可數名詞，所以大家要避免使用"My sister got a new work." WORK經常都是指工作負擔量，或是還經常可以搭配許多動詞片語呢！

1. 能在高壓下工作：*Work Under Pressure "—Do you think that you can work under pressure? Yes I am really resilient and adaptable under all circumstances.(你認為你可以在壓力下工作嗎？是呀，我是個很有韌性而且適應力良好的人。)

2. 不分晝夜地工作 "Work Around the Clock"---Most engineers in Taiwan are required to work overtime and get underpaid.In a nutshell, a vast majority of them tend to work around the clock.(在台灣大多的工程師都必須要超時工作而且工資低。簡而言之，許多工程師都是沒日沒夜的工作。)

3. 運動"work out"(Part One)---To boost your immune system and metabolism, humans should work out at safer places and go get some sweat on a regular basis. Working out can also help a person release his/her stress and feel much relieved.(為了要增強你的免疫系統和新陳代謝，人類需要在安全的環境裡且規律地去運動。運動可以幫助人釋放壓力也可以覺得比較放鬆。)

*MAKEUP為化妝品
4. 解決處理"work out"(Part Two)--- Go bother someone else about your stupid question, and you are supposed to work it out by yourself. Haven't you realized that you are already a grown-up?(把你的蠢問題拿去問別人，你應該要自己去解決這件事。你還不清楚你已經是一個成年人的嗎？)

5.<--Holic：對...狂熱者>：
工作狂"workaholic"(work工作+holic狂熱者)
購物狂"shopaholic"(shop購物+holic狂熱者)
酗酒者" alcoholic"(alcohol酒精+holic狂熱者)

巧克力狂熱者"chocoholic"(chocolate巧克力+holic狂熱者)

(B)JOB：屬於中性的「工作」說法，而且也可以在各種場合自我介紹的時候使用，請同學要注意極少會直接問對方What's your job?雖然在英文課本裡常見的用句，但還是習慣用"How do you earn a living by?"或去詢問對方的工作性質"What's the nature of your job?"會比較彈性且尊重對方的立場去談論這個delicate issue(敏感議題)。→I still need to moonlight.(我必須要去找第二份工作。)

1. I am between the jobs. 指「我目前沒有工作中」，而不是一個人同時在處理許多忙碌的工作(be multi-tasking)。另外也可以說Sb is jobless代表一個人是失業當中，可能才剛剛被裁員掉而已，而被開除的英文除了被FIRED，也可以說The employee was laid-off by leaking clients' confidentiality.(這位員工因為竊取客戶機密而被解雇)

* I am between the jobs 實用指數超高
2. I am looking for a job. 「我目前還在找工作」，而各位同學們都很容易寫成： I found a job. (我已經找到工作)。動詞片語中

*look for (尋找)V.S. find/find→found→found
已經找到)，既然都找到工作了，所以通常會以簡單過去式來表達事實I found a job，而不是用現在進行式I am finding a job。

*另外我們如果收到面是公司的工作邀約job offer，但同時間也有更好的選擇，那麼就必須要很有技巧地去婉拒對方。那麼我們就可以用I really appreciate your recognition and this precious opportunity. But I am afraid I have to decline the job offer because…(我很感謝你的肯定和這個難得機會，但恐怕必須婉拒這個工作機會，因為…)

3. Did you have a nose job?"你有整過鼻子嗎？"，應該算是整形美容裡最簡單的表達之一，所以同學可以立刻背起來喔！生活實例就可以來演練一下： You had a wonderful nose job. Please give me the name card of your surgeon.(你的鼻子整得真好看，快給我醫生的名片。)

4.A part-time job，指一個兼職的工作(通常薪水較低，而且也不是很穩定的兼差)=a part-time，如果你的本業是資訊工程師，在下班之餘也會幫親朋好友修修電腦或替主機板診斷問題，也從中賺取一些小額費用，這就是你的part-time job，而喜歡打工的人就可以稱為 part-timer。另外我們也常說許多年輕人容易因為到了新環境會沉

不住氣，容易跟同事起衝突或是嫌棄工作內容不符合自己偉大的理想，碰到問題就換工作，就會讓人想到動物界的「蚱蜢」(grasshopper)。而grass+hop彈跳的組合，延伸就可以說老在工作上轉換不停的人，就是job+hop(p)+er「常換工作者」(job-hopper)，是不是很好記呢！也不要只是看著文章，要記得大聲念(READ ALOUD)出來才有機會派上用場喔！

5. Good job ! 指「做得好」。許多英文老師都會用這句話來鼓勵學生繼續努力，但都已經內化在血液裡頭的句子，脫離學生生活進入職場卻被老外同事覺得自己大驚小怪。因為基本上如果上司對你的表現感到激賞，應該要用That's impressive !(這真是令人印象深刻)，如果只是說Good job ! 反而是矯情了！因為一個大老闆什麼大風大浪沒經歷過，所以要稱的上叫Good大概不多，反而能讓老闆放在心裡的表現，impressive才是高度讚賞的用字！生活實例可以怎麼用呢？

*Your presentation was quite impressive.

*(你的口頭簡報是相當的令人印象深刻呢！)

(C)CAREER：終身志業，通常極度有熱情的工作或是志工性質的服務內容。

在英文如果可以用到CAREER當作工作稱呼，那肯定是非常感人！因為這代表就是PASSION所在，在面試時就可以大膽說This job is my great passion toward which I can exert my utmost strength.(這個工作是我極大的熱情，可以在這個工作裡發揮最大的實力。)甚至許多令人景仰的「philanthropist」(慈善家)也是許多人的理想目標，有能力手心向下，對養育我們的社會有更多回饋。

(D)OCCUPATION：正式文件中的「職業欄」非它莫屬！

一天佔你最多時間的是什麼呢？這不是腦筋急轉彎喔，沒錯就是你的工作。所以OCCUPY原本佔領某地或是某區域，變成了OCCUPATION(職業)。在飛機上的洗手間，就會很清楚的顯示"occupied"(有人使用的)和"vacant"(無人使用的)的差別，一定要努力把OCCUPATION給背起來喔！

*我只能困在辦公室裡忙→英文有哪些說法呢？

1.I have been buried in heavy work. 我整個人埋首在工作裡！

2.I am totally chained to my desk due to stacks of paperwork awaiting to be dealt with 因為在桌上有一堆文件等著要處理，我鎮日都在辦公桌旁。

3. Those work nearly crashed me so that there's no place to stay at but the office. 整個工作快壓垮我了，除了辦公室哪都不能去

4.I have spent the whole day in the cubicle. 整天都必須在辦公隔間做事。

5. The heavy workload really drained all my energy. 繁重工作完全吸乾我的體力！

『本專刊內容由王軒老師提供，並與本社編輯部共同策畫製作』

匯豐汽車
營業項目:廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養
地址:金湖鎮新市里太湖路二段3巷15號(護國寺旁) 電話:082-333368 保養廠:082-337780

悅洋樓
名校相鄰·景點環抱
坐享海濱綠蔭
海風清拂·芳草綠·悠然在我家
啟瑞實業
082-316-357
多新完工

華盈旅行社 TEL:082-373996
◆開立金門-台灣機票，各線優惠中
◆畢業旅行專案規劃
◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行
◆代訂大陸、國內外訂房、機票
◆代辦護照、台胞證、金馬證
◆其他國家簽證，請來電洽詢
◆專案規劃設計國內外行程，歡迎來電洽詢
地址:金城民生路25號8樓之4 (使用合作社樓上)
繆華芬 專業服務 交銀甲:03261
樂活旅遊·慢走悠走·享受生活·盡在華盈

依多樣服飾
夏季服飾全館出清
大人牛仔褲(七分)3件1000
小朋友上衣定價100特價80
可收圖書券、刷旅遊卡
數量有限趕緊來喔！
早上10點到晚上9點
325180

德風銀樓 50年金飾老店
舊金換新飾金 最新款式
高價收購舊金 新娘套飾
金城店：金城北門里中興路69號 金湖店：金湖新市里復興路101號
321781 321786 332015 330786

良金牧場
溫體沖牛肉麵
當日現宰牛肉(可遇不可求！)
尚青·尚甜
只有良金才有
金門縣金湖鎮金湖路160號
訂位專線：082-335886

金手佳養生會館金湖店
精油推拿舒壓
泰式古法推拿
腳底按摩
本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名
電話：082-335215、0975-810-898
金湖鎮復興路1之1號(太湖山莊樓下)

來自台灣世明家具~大特賣
地址：金城鎮環島北路一段61號(勞保局隔壁)
TEL: 082-320880 0932-888475
5*7尺衣櫃 \$13990
五尺床頭含床底 \$7499
化妝檯含椅 \$4699
沙發床 \$4999
L型皮面沙發 \$13999
一桌四椅 \$7990

仁仁牙醫診所
中山學士 國防領土 美國賓州大學進修
王巨昌 醫師
超清口內攝影
輔助臨床治療
看診時間：
14:00~17:30 18:30~21:00
週六週日照常門診
地址：金湖鎮市港路50號 (彭小兒科隔壁)
電話：082-331441

總馨企業社
營業項目
太陽能熱水器、熱泵熱水器、電能熱水器、瓦斯熱水器
飲水機、淨水器、廚具、廚櫃、燈具、窗簾、系統家具
金城店：金寧鄉伯玉路一段289號
電話：323541
金湖店：金湖鎮伯玉路四段65號
電話：333456
服務據點
金城：民權路84號(7-11對面)
金寧：慈湖路三段3號(湖下入口)
金湖：湖前88號(市港路上)
電話：(082) 322-355
電動機車、電動自行車、電動四輪代步·零售出租維修

利徵底，專攻特殊漏水案件，工具測漏。
可談工作伙伴，長期配合，一案到底。
0953-396-520
地址：金城鎮中興路19號
電話：(082)316082
營業時間：11:00~19:30
22:00~24:00
永樂台南魷魚羹

